

北谷町商工会 会報誌

Chatan Magazine

ちやたんらん



WINTER 2010
冬号

・中日ドラゴンズ

フ口野球OPEN戦 in 北谷

・冬グルメ

Winter Gourmet

・北谷町商工会新規会員情報

・TRIPLE-P interview



新春
インタビュー

¥0 TAKE ONE FREE

TRIPLE-P

もっと知りたい

ちやたんのこと。

all about chatan 2010 winter.

welcomeちやたん。



リーズナブルに贅沢な時をすごす・・・

ハワイアンテイストな明るい客室
 レストランからは最高の景色が広がります
 高級リゾートとは少し違った
 素敵な時間をお過ごしください



うちなープランもご用意しております。

The Beach
 @OKINAWA Chatan

シーサイドホテル ザ・ビーチ

■営業時間 7:00 - 23:00
 沖縄県中頭郡北谷町宮城 3-134
 ☎098-926-2674



<http://hotel-thebeach.com/>

しゃんの塩

北谷町宮城海岸沖合いの清流な海水を原料とした
 環境に配慮した地球に優しいエコなお塩です。

あらゆる料理に相性バッチリ。

特に塩おむすびにすると美味しいと評判です。

商品も用途に応じて50g～20kgまで取り揃えております。

しゃんの塩

素材の味を引き立たせる
 カルシウムを豊富に
 含んだ味わいのある極上な
 お塩・・・



うるわしの花塩

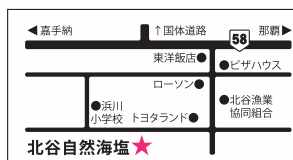
ちゃんの塩に与那国島
 原産化石 サンゴカル
 シウムを配合したサラ
 サラタイプのお塩です。



※弊社は塩協議会に加盟しております。

沖縄北谷自然海塩株式会社

〒904-0113 沖縄県中頭郡北谷町字宮城1番地651
 TEL: 098-921-7547 FAX: 098-921-7628
<http://www.nv-salt.com> E-mail: info@nv-salt.com



工場見学大歓迎!



★皆様のお越しをお待ちしております。



表紙Photo
第3回フォトコンテスト 町長賞
『アメリカンビレッジの風景』
霞本 光弘さん



CONTENTS

- 03 **北谷町商工会情報**
北谷町商工会 会長挨拶
- 04 **新規会員情報**
- 05 **仕事人ファイル**
OSD 久高さんインタビュー
- 06 **地域活性活動**
奥原商事 奥原さんインタビュー
- 07 **ちやたん冬グルメ**
クーポン情報
- 10 **TRIPLE-Pインタビュー**
- 11 **プレゼントアンケート**
- 12 **中日ドラゴンズOPEN戦in北谷**

クーポン
特典付き★



明るく・楽しく・情熱的に

北谷進学スクール

お申し込み・お問い合わせ (受付時間：PM2時～10時)
対象：小学三年生から中学三年生

TEL・FAX よいにいさん

926-4123(代)・926-0237



〒904-0103
北谷町桑江619-3番地
(町田石油ガスビル)



北谷町商工会 会長挨拶2010

新年のあいさつ



北谷町商工会 会長
渡久地 政男

2010年の輝かしい新春を、会員各位、そして多くの町民の皆様と共に迎えることができ、商工会を代表してお慶び申し上げます。

旧年中は、本会の事業推進並びに組織運営に多大なご支援ご協力を賜り感謝を申し上げます。混迷の時代とよく言われますが、いつの時代でもある事です。

元気な人、先頭を走る人がいれば、誰かが追いかけます。混迷の時代だからこそ、経済の基礎を支えている中小零細企業の目線に一番近い私ども商工会が元気を出して支援していかなければなりません。

本年も、北谷町の未来への投資を考え、人材育成に力を入れつつ、会員のサポート役に徹し、地域の皆さんのコンセンサスを得ながら、情報発信機能と人が集う拠点づくりを推進してまいります。

私ども商工会は地域住民、行政、諸団体と力を合わせ、“ゆいまーる”の精神を後の世代に受け継ぐ事も責任の一つと考えます。

今後も、行政と連携しながら地域に根ざした経済団体として役職員・青年部・女性部・各部会が一丸となって商工業の発展と地域活性化を推進してまいります。

結びに、皆さまのご多幸とご健勝を心から祈念いたしまして年頭のごあいさつといたします。

全国商工会会員福祉共済

◆福祉共済をお勧めするポイント!

商工会が作った**労災保険を補完する制度**です。

※労災保険だけで万全ですか?

労災保険は仕事中のみの補償ですが、福祉共済は仕事以外でも24時間フルカバー、福利厚生にも最適です。

少ない掛金で厚い補償は、営利を目的としない商工会だからこそです。

経済産業省の認可共済です。加入資格に制限があるのは営利目的でなく、相互扶助だからです。

掛金は、加入形態により**経費(損金)算入**ができます。

商工業者の方にお勧めです。

10万円以下の共済金の請求は、**診断書は必要ありません。**

請求手続きがシンプルです。

共済金の支払は**迅速・スムーズ**、請求後**10日程度**でお支払します。

自家共済で保険会社を通しません。
だから**中間マージンがありません。**

月額2,000円(1日当り67円)の手頃な掛金。85歳まで同一掛金です。※医療特約をプラス1,000円で付加できます。

補償内容は、**免責日数の少ないことも大事な選択肢**です。

入院は初日から通院は3日目から共済金を支払います。補償額の大きさと共に、免責日数の少なさも特徴です。

ご家族もご加入いただけます!

掛金は**85歳まで同一**です!



沖縄総合事務局長指定民間車検工場沖指第423号 ★教職員共済指定工場 ★全労済指定工場

車検・点検・整備・キズ・ヘコミ 車の事ならなんでも

北谷町車検整備センター



ゲイトワン整備工場

住所/北谷町砂辺365番地 TEL.098(936)2130 FAX.098(936)2520

0120 FreeDial **0120-88-2130**

営業時間 平日 朝8:30~夜7:00 土・日・祝日 朝9:00~夜6:00



ロータスゲイトワンは「プロの顔」が目印!



新規 会員情報

ゴードーズ GORDIES

手作りハンバーガー

ハンズは自家製、パティは炭火で焼いています。
手作りにこだわったハンバーガーを心がけています。



☎ 098-926-0234

■住/北谷町砂辺100
■営/11:00~22:00
■休/水曜日

フラ ハラウ ナナ イケム Hula Halau Nana Iekumu

沖縄でフラを・・・

心から美しく踊るフラを基礎から丁寧に指導し美しい群舞が踊れるよう導きます。
常時レッスン生募集中



☎ 090-1048-9099

■住/北谷町北谷天下ースタジアム内
■営/毎週土曜日 午前9時半~

blog <http://nanaiekumu.blog2.fc2.com/>

昭和スタイル酒場 日の出焼肉店

酒も肉も旨いが嬉し 安けりなお嬉し

国産、県産の食材を中心にこだわった焼肉料理を安価で提供しています。
カルビ、ロース、ハラミ、ホルモン、など一品290円



☎ 098-989-0297

■住/北谷町港 8-2
■営/17:00~深夜
■休/不定休

北谷海人振興物産株式会社

水産業の未来を見つめる

北谷海人振興物産は、多様化する漁業状況の中で、水産加工品の企画・提案及び水産物の流通、観光事業の企画や情報提供を行い、北谷町漁協の連携を強化し、共存共栄のもと地域経済の発展に取り組んでおります!



☎ 098-894-5806

【本社】
■住/〒904-0103
沖縄県中頭郡北谷町字桑江366番地3
【取次所】
■住/〒904-0114
沖縄県中頭郡北谷町字港4番地
(北谷町漁業協同組合フッシャーテナ
整備事業参画推進事務局内)

Healing Room スターライト

あなたが幸せになるための ヒーリングスペース

MENU:スピリチュアルアドバイス・
オーラソーマ(カラーセラピー)・
風水アドバイス



☎・FAX 098-995-8817

■住/〒904-0115
沖縄県北谷町美浜9-7 PLAZA 2F
■営/12:00~20:00
■休/毎週水曜日

blog <http://ameblo.jp/hoshinokotachinoie>

Cutmasters Records Hamby Store

アナログファン、音楽ファン ご利用のショップ!

レコードから県内外のDJ Mix CDを
取り扱っております!
また、店内でDJスクールも行って
おります。



☎ 050-1488-6046

■住/〒904-0116 北谷町北谷2-2-1
■営/日~木:PM2:00~PM10:00
金~土:PM2:00~PM9:00
■休/水曜日

美容室 Be-Born (ビー・ボン)

安良波公園近く 隠れ家的な開放感も 魅力のサロン

しっかりとしたカウンセリングで要望・
希望からぴったりヘアスタイルを完成
させる技術は女性だけでなく男性にも
大好評!!



☎ 098-926-2089

■住/北谷町北谷2-15-1
■営/AM12:00~PM19:30
■休/火曜日

ハンビーピストロ クチョ エ コンラ

大人の隠れ家的 イタリアンレストラン&バー

本格的なイタリアン料理をリーズナブルに!!
心地良いオーブンテラス席も有り、店内は天井
の高いヨーロッパ調なシックで落ち着いた
雰囲気です。



☎ 098-989-0176

■住/北谷町北谷2-10-5
■営/11:40~23:00
■休/水曜日

M'S SURF SHACK

サーフインのメッカ宮城海岸 入口にあるサーフショップです。

サーフギアはもちろん、WEAR等各種
取り揃えております。



☎ 098-936-9558

■住/北谷町宮城1-490
■営/14:00~22:00
■休/無(年末年始のみ休み)

株式会社 大名電建

誠実をモットーに!

平成元年より北谷町での営業、米軍
工事を主体に建築・電気工事を請負・
施工をしています。



☎ 098-936-7956

■住/北谷町砂辺303-8
■営/8:30~17:30
■休/日曜日

オートマスター ライド オーバー AUTOMASTER RIDE OVER

国産・外車、各種中古車販売

当社ではお客様のご予算・ニーズに
応じた車を探し販売致します。



☎ 098-921-7417

■住/北谷町字砂辺346-2
■営/AM10:00~PM8:00
■休/無し

有限会社 東京書店

新世代のための アミューズメント型ブックストア

書籍やDVDも豊富に品揃え。アミューズ
メントも充実。
まさに遊びの宝庫です。



☎ 098-926-5200

■住/北谷町字上勢頭820-6
■営/24時間
■休/年中無休

KURA AUTO

あなたにピッタリのお車を♪

お客様にご満足頂ける商品、サービス、
アフターケアを提供致します。
是非ご来店ください。



☎ 098-936-4189

■住/北谷町字吉原454-1
■営/9:00~19:00
■休/不定休

SUSHI BAR OKINAWA 神詣

一味ちがう Barスタイルの おすしやさん

美浜の夜景を眺めながらこだわりの
地魚・県野菜を味わえる。
アメリカンスタイルのお店。



☎ 098-926-3290

■住/北谷町美浜9-8 シーサイドスクエア2F
■営/ランチ11:00~14:00(ラストオーダー
15:00(クローズ))
ディナー17:00~22:30(予約受付終了)
23:00(予約受付終了)
■休/無し

北谷町商工会新規会員募集中!!

商工会は、地域の事業者が業種に関わりなく会員となって、お互いの事業の発展や地域の発展の為に総合的な活動を行う団体です。

商工会で受けることの出来る多くのメリット

1. 経営改善の相談
2. 経営指導員の巡回指導
3. 無担保・無保証人・低利の公的融資
4. 青色申告の記帳指導・申告相談を行っています。
5. 専門家への相談が無料で受けられます。
6. 会員同士の情報交換

...etc

是非とも商工会に加入して、企業の経営発展と地域振興発展に商工会を活用しましょう。
加入手続きは「加入申込書」に必要事項をご記入の上北谷町商工会事務局へお申込みください。

■お問合せ先
北谷町商工会
☎ 098-936-2100

ASHLEY

L.A Import!!

L.A発のセレクトショップ
SELEBSやAEROPOSTALEといった
2大メインブランドを始め、
メンズ、レディースを豊富に取り揃えた
アメリカンカジュアルショップ!!



☎ 098-989-0423

■住/北谷町美浜15-69
カーニバルパークミハマ1F
■営/11:00~21:00
■休/無し

エステサロン 椿

落ち着いた雰囲気の中 心と体の疲れを癒す

インディバ導入!
細胞から生まれ変わり、あなたの美と健康をサポートします。



☎ 098-936-9283

■住/北谷町北前243-2 1F
■営/10:00~19:00
■休/水曜日

仕事人ファイル

『北谷町はハンビー・ミハマ地区など：今や県内では1・2を争う商業地区に発展を遂げました。』
そして現在「水産業の振興とマリノ産業の融合」を掲げたフイッシャリーナ地区の開発や国民年金センター跡地に建

北谷町の現況について？

設計士集団の組織である「まちづくり研究会」の一員として、商工会では、地域創造部会に所属し「地域プロデューサー」として大好きな北谷町のために、日々奮闘中である『OSD』代表取締役社長の久高唯明さんにInterview！

『主体的なまちづくりの実現化に向け、具体的に行動したい！』

オーエスディー代表取締役社長

久高唯明さん

土地オーナーの大切な土地活用を立地特性や市場を分析し、豊富な出店情報に基づくテナント誘致力を活かして最適で有効な活用方法をご提案。

そして店舗のみならず、アパート、事務所、シヨールーム、物流センター、さらには医療、福祉施設まで、総合的なビジネス拠点開発等のサポートを手がける。

設を進めている『Depot Island』、また『職住近隣型』になるであろう桑江伊平地区の区画整理が着々と進んでいます。

これらの各地区をどう連動させるかが100年後の将来を占う「まちづくり」の岐路になるのでは？と思っています。』

『職住近隣型』とは？

『まずハンビー&ミハマ地区等は、『商業エリア型』としてシヨッピング・アミューズメント機能が充実し、年間840万人の人が訪れ、誘客力をはかる吸引力指数は県内トップを維持しています。』

そしてそこに連動させ期待されるのが桑江・伊平地区です。『職住近隣型』というのは、集合住宅から始まりビジネス街、また学校や充実した医療施設・大型の生活量販店等：地元住民はもちろんの事、北谷町を訪れる方々の生活に密着しニーズに答える施設等が整ったエリアの在り方を表しています。

ミハマやハンビー地区が休日型なら桑江・伊平地区は平日型になるのではないのでしょうか。』

『これからのまちづくりについて』

『100年後を見据えたまちづくりに必要なのはお客様の立場に立つて考えた「運営管理」だと思います。』

つまり、お客様が訪れてみたいまち、飽きないまちを作ること！それらを実現するためには：各地区に通り会、組合等の組織を作り、地区ごとに気持ちのよいまち（「ミ」が落ちていないきれいな緑がある・潮の香りなどの匂いが良い・良い音楽が流れる・安全である）にして連帯を図り、心を一つにして協力しあう事が大切だと思います。もちろんすでに北谷町は色々な組織や団体が連帯し様々なイベントやまちづくりに取り組んでいるまちです。

その特色をさらに強くすることで北谷町全体を一つの管理の行き届いたまち（「行」ってみたいまち）「また訪れたいまち」「住んでみたいまち」にすることが出来る」と



桑江・伊平土地区開発

思います。自分自身これからの北谷町の発展がすごく楽しみです。』

桑江・伊平土地区画整理の地主様に一言

「当社では豊富なテナント情報をもとに、リスクを抑えた土地活用を提案しています。『職住近隣型』に見合った出店企業の情報がありますのでお気軽にご相談ください。』

桑江伊平土地区画整理の地主様、出店企業の情報ございます。お気軽にご相談下さい。

OSD Produce Shops
オーエスディー プロデュースショップ



株式会社 オーエスディー

北谷町美浜 2丁目 5番地の17 TEL 098-983-7888
営業時間：9：00～18：00 定休日：日曜日・祝祭日

Depot island

地域活性活動

株式会社 奥原商事

専務取締役 奥原 悟 さん

『感性によって人は動かされるんです!!』

北谷町西海岸都市地区の中でも『へそ』の位置にあり、国民年金センター跡地に建設が進められる『Depot island』

その新開発地区の企画・構想に携わる最重要人物に当たる株式会社 奥原商事・奥原専務に現在の状況そしてOPENに向けて最新情報をinterview!!



**Depot islandの整備そして
工事がどんどん進んでい
ますね?'**

『今年の夏OPENに向けて着々と進んでいます。工事中ではあるのですが主要道路は完成し、一般の方にも早く味わっていただきたく解放しています。夕方には美しい夕日を楽しんでいる方々が足を運んでいます。多くの方々にはサセットが大好きなんですよ。早く整備を進め日本で一番夕日が楽しめる北谷にしたいですね。また、夜はライトアップされた道路に既に多くの皆様が胸を踊らせ、完成前から新スポットとなりつつあります。』

ハンビー・ミハマ・フィッシュアリーナをつなぐ中間地点となる主要道路ですね?'

『この主要道路には実は沢山の「へそ」が込められていて…。歩いて楽しめる道路(空間)にもしたかったし、車はゆっくりと走らせてもらいたいです。親子で、家族で恋人同士で、集える環境(空間)づくりもインフラの一つに加えても良いのではないのでしょうか。』

『大らかな(ゆるやかな)傾斜やカーブをつけることで全ての街並みがゆったりとし、夕日や海も楽しめる見晴らし、そして夜になるとライトアップでムード溢れる街並みに変身。昼と夜の表』



情が一変し歩くことでウキウキ&ワクワクする道なのです。ドライバーの方にも心落ち着かせ安全にゆっくりと運転してくれるはずですよ。』

『また、もうお気付きの方もいらつしやるかもしれませんが…何とDepot islandには電柱は立っていません。それだけで普段は感じる事が出来ない異国感を味わうことが出来ます。また、安全にも配慮されているのです。』

では電柱はどこに?'

『地中海です。そこに当たり前にあったものが無い。なくす事で創られる「見せない事で感ずる」まちづくりも重要な要素では無いでしょうか。環境を大切に自然との調和、自然をフルに活用した緑あふれる町並みにしていきたいですね。』

Depot island店舗情報に CSN

『今年の夏に第一期OPEN予定の各エリアが』

- ◎ デポアイランド
- ◎ プロジェクトコア
- ◎ グッドフィールド
- ◎ ディストーション
- ◎ 202
- ◎ 美浜リアルエステート

『となつておりその各エリア内に皆様の胸を躍らせる様々な店舗が…そこには衣料品、オリジナル雑貨、ギャラリー、ライブハウス、Cafe、美容室、ホテル等…ライフスタイルが楽しめ、感性を刺激されるショップがお目見えします。』



現在展開中のショップ『Depot A・B・C』

**Depot island自体がエンターテイメントの街となる
と伺ったのですが?'**

『アートやクラフト、音楽や演劇…感性創造の場を作りたいと考えています。』

『またDepot islandにはインターネット放送局も開局予定しています。』

『イベント、アート、店舗情報等々リアルタイムに「北谷」を世界へ呼びかけ、目に見えるだけでなく文化とともに発信、観光産業や様々な人と情報を集めそして集客へと結び付けたいのです。』

『感性というテーマを元に自然との調和・ショッピングだけでなくファッション&エンターテイメント性も含めお客様とともに作り上げ高めていくまち、それがDepot islandなのです。』

『地元の皆様そして観光客の皆様が北谷を「笑顔が集う楽しく元気になる町」と認識して頂けるようさらなる発展を目指します!』



冬グルメ

Winter Gourmet

島唄と琉球料理 北谷ダイニング

抜群のロケーションを眺めながら、心もお腹も満たされる至福の時をお過ごしください!!

リニューアル
ランチメニュー

さらにボリュームUP!!

今なら嬉しい特典付!

店長オススメ
はコレ!

島唄と琉球料理

♪ 三線ライブ毎日開催 ♪ 貸切相談承ります!

素敵な景色を眺めながら、ゆったりランチはいかが?
琉球ムード満点な店内とお料理に、心もカラダも癒される事間違いナシ!! 今なら嬉しい特典もご用意しています。このチャンスをお見逃しなく!!



ランチメニュー
特典

特典期間 2010/3/31まで

定食ご注文のお客様はフルーシールアイスと沖縄ぜんざいが食べ放題!!



鱈沢彩り海鮮丼 ¥950



Cランチ ¥700
～北谷ダイニング洋風ランチ～



ホロホロフーチーバー
ジューシー定食 ¥850



願寿定食 ¥1,500



カジキマグロの
バター焼き定食 ¥850



煮付け定食 ¥850



島豚とんかつ定食 ¥950

井物	トロトロ軟骨ソーキの唐揚げ丼.....	¥650
	やわらかラフター丼.....	¥650
	島豚サクサクカツ丼.....	¥650
	石垣牛スタミナ丼.....	¥700
そば	てびちそば.....	¥600
	軟骨ソーキそば.....	¥650
	沖縄そば.....	¥650
	沖縄つけ麺.....	¥700

ディナータイムには島唄ライブも毎日2回開催(19:00・20:00)



テラス席は開放感にあふれた空間でリゾート気分満点!!

☎ 098-921-7713

営 ランチタイム
11:30～15:00 (Lo.14:00)
ディナータイム
18:00～23:00 (Lo.22:00)

休 年中無休
住 北谷町美浜2番地(ちゅら一ゆ2階)



http://r.gnavi.co.jp/f338500/



北谷海人の台所 お魚屋

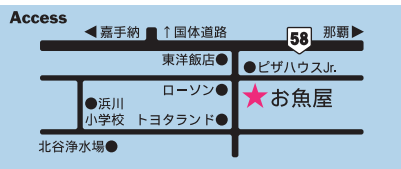
北谷の海人が獲った新鮮な魚介類が味わえます!



お魚屋の鮮魚店では、朝セリであがった新鮮な魚介類をお刺身やお汁用として販売しています。もちろん予算に応じた注文も可能です。また、食堂ではボリューム満点で新鮮なお魚を味わえます。殻もまるごと食べられるソフトシェルクラブバーガー(カニバーガー)も必見です!

☎098-926-2466

営 鮮魚店 10:00~17:00
食 堂 11:00~15:00
休 正月及び旧盆
住 北谷町字港4番地



まぐろダイニング あまわり

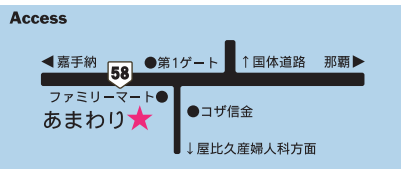
『和』の空間でバラエティー豊富なマグロ料理を



美味しい!!そして豊富なマグロ料理で多くの人を魅了するあまわりが今回、『各種宴会プラン・冬バージョン』をご提案!! レディースプランはもちろんの事、寒い冬にはたまらない様々な鍋料理プラン等々…。新年会&歓送迎会に是非ご利用ください。今なら5000円以上ご利用のお客様に代行10km以内500円のサービスも!!

☎098-936-0429

営 日曜~木曜 16:30~翌01:00
金曜・土曜 16:30~翌01:30
休 火曜日
住 北谷町砂辺368



フーロン チャイニーズバー&ダイニング 福龍

お皿を彩る本格中華料理コース!!



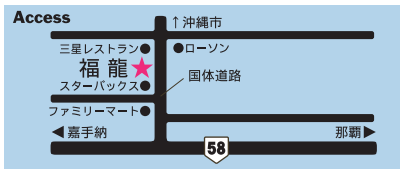
色彩豊かな中華コース

予約制のおまかせ中華料理コースが売りのフーロン。その日仕入れた新鮮な食材を使った中華料理コースをいただきながら最高のひとときはいかがでしょうか♪ 模合やご家族の食事会等には是非前日までにご予約を。美味しい

お酒に合う美味しい中華のおつまみ等はすぐにご利用致します。新年会・歓送迎会等にご利用ください。

☎098-936-5503

営 18:00~Last
休 木曜日
住 北谷町上勢頭813-2



きんぱぎんぱ

赤瓦屋根の古民家が目印!アットホームな雰囲気のお店です。



定番の沖縄料理や旬の食材を使った創作料理などをご用意し、お客様に楽しんでもらえるようスタッフ一丸となって頑張っております。また庭先では、どんこつラーメン&塩ラーメンをご用意しておりますので「シメ」にいかが?

☎098-926-0076

営 17:30~02:00
17:30~04:00(屋台ラーメン)
休 不定休(正月・旧盆)
住 北谷町美浜2-47



そば屋 玄

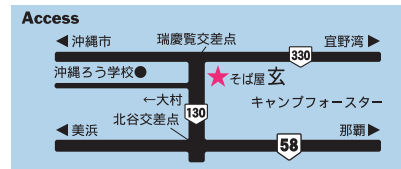
こだわりの厳選素材をご堪能ください!!



多くのお客様にご愛顧頂いていた居酒屋「玄」がお食事処 そば屋「玄」としてリニューアル!! 地元の方や外国人の方にも大人気の「魚バター焼き定食」¥1380 「カリフォルニアロールセット」¥780 等、美味しい料理に価格はリーズナブルと大満足間違いなし!! 心ゆくまで味わってください。

☎098-926-1603

営 11:30~22:00(L.O 21:00)
休 木曜日
住 北谷町字大村642-2



いちげん屋

本場大阪のお好み焼きが観覧車のビルの2階で味わえます

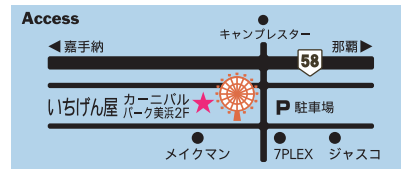


好評のセットメニューが増えました。お二人様セット、ファミリーセットにビールパーティーに最適な[鉄板焼きセット]、三つの都市の味が楽しめる[三都物語]が出来ました。新メニューやテイクアウトメニューも続々と増えてます。スタッフ一同心より、皆様のご来店をお待ちしております。

1般に付き4名様まで
ソフトドリンクサービス

☎098-936-6333

営 11:30~22:30(L.O)
休 年中無休
住 北谷町美浜15-69
カーニバルパーク美浜2F





ちやたん食堂

お母さんの愛情がたっぷり、ボリューム満点のひと皿を!



地元のアンマー(お母さん)が作る料理が自慢の人気店。素材を活かした、あっさりしたシンプルな味付けて食べやすく、付け合わせの自家製ミンが箸を進ませます。驚きのボリューム&沖縄の味をぜひ堪能してください!!

クーポン特典 全品50円~100円割引!!

☎098-936-9870

営 11:00~23:00 (LO 22:00)

休 年中無休

住 北谷町北谷1-12-11



Access



いっしょにまつ

居酒屋 一本松

こだわりの備長炭でおもてなし!!



昨年末の11月17日にOPEN!!
和・洋・中・沖縄料理を始め串焼きをメインとしたお酒に合う美味しい料理に舌鼓。新鮮な魚介類も豊富に取りそろえ、スタッフ一同皆様のお越しをお待ちしております♪

クーポン特典 生麦職人or海フドウ小鉢プレゼント!
(お1人様1枚に付き)

☎098-936-3020

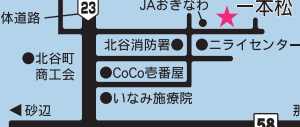
営 17:00~24:00

休 日曜日

住 北谷町字桑江586-13



Access



サンライズ

SUNRISE

話題沸騰、ハマる味! 驚きの安さ! 納得のボリューム!



20cmを超えるボリューム満点のチーズステーキが、なんと¥600!! しかもBIGサイズのドリンクが無料ついてくる。素材にとことんまでこだわるハマる味に話題沸騰! 新商品のガーリックフライドチキンもリピーター続出! アメリカンビレッジの新名所に認定!!

クーポン特典 チーズステーキ購入頂いたお客様へ新商品
ガーリックフライドチキンをお一つ進呈致します!

☎098-989-3377

営 11:00~25:00

休 年中無休

住 北谷町字美浜9番地8
シーサイドスクエア1F



Access



冬グルメ Winter Gourmet クーポン

**クーポン
ご利用上の
注意**

- このクーポンのご利用はちやたん「クーポン特典マーク」のついているお店に限りです。
- 他のクーポン・割引きとの併用・換金はできません。
- 特典を受け取る際、ご来店時に「ちやたんクーポン券」をご提示下さい。尚、お支払い後のクーポン提示では特典が受けられない場合がありますのでご注意ください。
- このクーポンの提示により受けられる特典は各店で異なります。また、セール品や一部特定商品については、特典が受けられない場合がございます。各店の都合により特典が変更、もしくは中止になる場合がございます。ご了承下さい。
- クーポン利用の有効期限は、各店へお問い合わせ下さい。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。

クーポン特典 ちやたん 冬グルメ Winter Gourmet

※クーポン内容は各店舗情報をご覧ください。
※他のクーポン・割引きとの併用はできません。



「大好きな北谷から日本へそして世界へ…
「TRIPLE-P」を発進(発信)していきます」

口今好評発売中のDVDについて

SHUM

『/ハム・American Villageでのライブ模様を収録したDVDになるんですが、今回のDVDにはスゴイ想い入れがあるて…。ミハマは僕達にとってかけがえない場所。もちろん大好きな地元ってこともあるのですが、この場所こそ僕らが5年前にデビューして初めてLIVEを行った場所であり、地元北谷の人達や多くのファンの皆さんから沢山のパワーをもらう場所なんです。』

ALICE

『原点回帰ではないですけど、心機一転と気がいが入ったLIVEになりました。5年前のデビューLIVEからまた一段と成長したTRIPLE-Pを観てもらい多くのお客様へ会場が沸き、皆さんに「感動した」と喜んで頂いて…。何よりも出演した私達が楽しかったし感動しました。その感動を再びDVDを通して多くの人達に観て感じて欲しい。』

TRIPLE-Pの二人に2010年の2010年は?

SHUM

『小さい頃からのイメージで2010年というのはどう何か『未来的』なイメージが強くて、それで今回のDVDのロゴやジャケットも『近未来』をイメージしてみました。(ロゴ&ジャケット等を含めSHUMがデザインにも関わった)』

『未来に対し、皆誰しも期待もあれば不安ももちろんあると思う。だからこそ『未来はまだ見えない、じゃあ自らの手で創っていきこう!』とみんなに元気を与えられるように自分自身どんどん新しい事に挑戦していきたい。今年』

TRIPLE-Pとしての活動はもちろんですが、ソロ活動等も積極的に行い、ALICEと共にお互いが成長出来たらいいなと思っています。』

ALICE

『昨年末のCD&DVDリリースは二人にとって今年へのSTART DASH☆走り出した二人に今年はずっともっと注目して欲しい。』

TRIPLE-Pとしての活動だけでなく、今年にはソロ活動として作詞・作曲・Track制作・他アーティストへの楽曲提供にも力を入れたとするSHUM。一方、アーティストとしての活動はもちろんの事、自らをモデルとしたビューティープロデュース活動等、幅広く活動していきたくてALICE。

音楽を心から愛し、ファンの皆様に前向きなメッセージを届け、常に成長し続けるTRIPLE-Pから今後も目が離せない!』



「多くの観客を魅了したライブin美浜」

2010年、FMニライはもっと住民参加型放送局へ

★「ニライからちゅーがなびら」(毎週水曜日午前9:30より)では商工会員を紹介。
12月9日は野国町長も登場しました。

2009年7月より、水曜日の午前9:30は北谷町商工会の協力により、商工会の個性豊かな会員がゲスト出演し盛り上っています。もちろん、この番組では会員自身の所属会社や店舗などの詳細も紹介でき、北谷エリアでは注目度NO.1になりつつあります。



記念すべき第1回ゲストは東恩納青年部長でした。みなさんご承知の通り、才能豊かなかたです

★「イツツ街角サポータータイム」(2010年からは毎日午後4時から)

この番組は、FMニライのレポーターが直接、地域の店舗や団体にうかがって店主や担当者にインタビューを行い、旬の話題を届けています。リアルタイムに近いかたちで、お徳な情報やイベント情報を直接店主等にお話いただいています。



北谷の美浜には、オリジン所属のノーブレイキあゆむさんが、レポーターが出演。美浜にはおじさんよりもやっば若い人が

★「つやこのいちやりばちよーでー」(毎週火曜日午後2時)

北谷町江口区の区長さんが、島歌を織り込みながら、地域のゲストとともに味わいのあるトークで中高年のリスナーに注目されています。



つやさんは現役のいでいご娘で、島歌への愛着はもちろんですが、個性あるゲストの方言トークも面白いですね

FMニライの基本コンセプト

1. 地域の健康、福祉、教育、文化、環境など地域住民の中で生じる、最も身近な地域の課題を、地域住民自らの問題と捉えることで、同じ目標をみんなで共有できる放送局を実現したい。
2. 共通の目標を地域のみならず協力して解決していくことで、連帯感を持ち、人と人のつながりを強固にする。そして、支えあいや助け合いを促すことで地域コミュニティを再構築する。その一助となる放送局でありたい。



スタジオ: 沖縄県北谷町桑江467-1
本社: 沖縄県嘉手納町嘉手納56-1
電話: 098-926-2288 FAX: 098-926-3208
WEB: <http://www.fm-nirai.jp>

FMニライの朝が変わった。
2010年1月4日スタート。すこやが薬局プレゼンツ
月～金の午前7時から9時の生放送
情報番組 オリジンサンライズ

LIVE&EVENT

SALT & PEPPER

★2010年2月LIVE情報★

2010年2月13日
【JAMAICAN FIRE HEAVYTUFF SESSION】
出演: [Special Guest Deejay] BIG BEAR/NG Head/ARM STRONG



SALT & PEPPER
ライブ&エンターテイメント
北谷町字美浜15番地69
TEL: 098-926-2111
H P: <http://salt-and-pepper.jp>



詳しい情報は
こちらから

ライブハウス モッズ



皆様に支えられ、おかげ様で25周年!!
これからも皆様に熱いLIVEをお届け致します!!

◆2月
2月12日(金)・13日(土) 2日間
【ライブハウスモッズ25周年ライブパーティー】



ライブハウス モッズ
北谷町美浜9-12 アメリカンデポc-2f
TEL: 098-936-5708
H P: <http://livehousemods.com/>



詳しい情報は
こちらから

※上記はあくまでも抜粋となっており、その他数多くのLIVE & EVENTをご用意して皆様のお越しをお待ちしておりますので、詳しくはHPをご覧くださいませ。

*****プレゼントアンケート*****

今回の「ちゃたん」はいかがでしたでしょうか? これからもご満足頂けるような情報誌をつくるため、皆様からのご意見・ご感想をお待ちしております。
お問い合わせ先メールアドレスにお名前・住所・電話番号・ご意見&ご感想を明記の上、送信してください。
抽選で5名さまに沖縄北谷自然海塩さんより「ちゃたんの塩」をプレゼント致しますので、皆様のご応募お待ちしております。(発送をもって発表とさせていただきます。)
また北谷町商工会ではHP & BLOGで北谷町の情報をお届けしています。是非ご覧ください☆

お問い合わせ先

E-mail: chatan-s@chatans.jp

HP <http://www.chatans.jp/>
BLOG <http://ameblo.jp/shokokai-chatan/>

■企画・発行／北谷町商工会
■会長 渡久地 政男
■ちゃたん編集担当者 鎌本 洋一
■〒904-0101
住所: 沖縄県北谷町字上勢頭837-1
電話: 098-936-2100 FAX: 098-936-8845
E-mail: chatan-s@chatans.jp
<http://www.chatans.jp/>

■制作・印刷
株式会社ちとせ印刷
■〒901-2131
住所: 沖縄県浦添市牧港2丁目1番5号
電話: 098-879-5814
FAX: 098-877-8002

■Special Thanks
広告主の皆さま
■撮影協力
株式会社クライマックスエンターテインメント
■プレゼント提供
沖縄北谷自然海塩(株)

EVENT情報 中日ドラゴンズ北谷協力会からのお知らせです。

プロ野球オープン戦

プロ野球オープン戦 中日ドラゴンズ VS 東京ヤクルトスワローズ

Dragons



日時：2010. **2/20** 開場AM11:00
開始PM 1:00 (予)

場所：**北谷公園野球場** (サンセットビーチ隣り)

- 主催 / 中日ドラゴンズ北谷協力会、中日ドラゴンズ
 - 共催 / 琉球新報、沖縄テレビ放送
 - 後援 / 北谷町、北谷町商工会、北谷町観光協会、北谷町議会、北谷町教育委員会
- キャンプインは2月1日～25日(予)

※チケットその他(キャンプ中の休日等)のお問い合わせは

中日ドラゴンズ北谷協力会 ☎(098)926-5678

URL:<http://www.chatan.or.jp/index.php>

沖縄初

本当の家づくり

住んで健康になる住まい



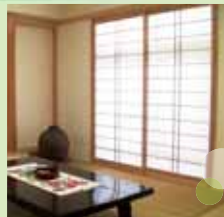
シックハウスによるアトピー・喘息・アレルギー性鼻炎でお困りの方には是非知っていただきたい。

..... 築30年の家をモデルルームとしてリフォームしました

【健康住宅を体感】住んで健康になる住まいの神髄をぜひ一度ご覧ください！

清活畳 SEIKATSU-TATAMI

竹炭入り「清活畳」で清々しい室内環境が保てます。



幻の漆喰 MABOROSHINO-SIKKUI

古い知恵が今に生きる天然の空気清浄機



●生漆喰なので他の物質の混入を防ぐため真空パックになっています。

音響熟成づくりの床

ONKYOJUKUSEI-MOKUZAI
心と体を癒し、目を閉じれば森の中にいる気分にならせてくれる...

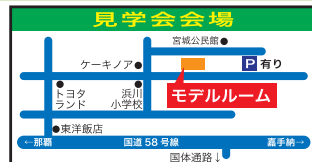


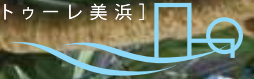
UZUKURINO-YUKA
音響熟成木材から生まれたうづくり健康フローリング



住まいにやすらぎを
有限会社 **ラムハウジング**
☎ 098-936-8808

〒904-0113 北谷町字宮城 1-465
■営業時間 / 10:00 ~ 18:00
建設業許可(知事) 般-19第 11285号
介護福祉事業所 4772400117
URL <http://www.lamb-h.com>





www.urtore.com

沖縄美浜

検索

クラシエントランス完成予想図※図面を基に描き起こしたもので実際とは多少異なります。※一部CG処理をおこなっています。

販売
価格帯

サービスルーム ウォークインクローゼット
LDK + Sr + WIC
61.45㎡

2,300 (税込)
万円台～

ウォークインクローゼット
2LDK + WIC
71.79㎡

2,700 (税込)
万円台～

「現地見学会開催中」

【完全予約制】開催時間/10:00AM～7:00PM
受付場所/「アルトゥーレ美浜」マンションギャラリー

棟内モデルルームにて実際のお部屋がご覧になれます。



R60Cタイプ



R85L2タイプ



R70H2タイプ

※掲載の写真は「アルトゥーレ美浜」の棟内モデルルーム (R60C・R70H2・R85L2タイプ) を撮影 (2009年7月) したもので、タイプにより室内の形状・色彩・仕様等は異なります。なお、家具、備品等に関しては配置例を示したもので販売価格には含まれません。

贅をつくした、寛ぎの共用施設で
あなたのライフスタイルがひろがる。



グランアトリウム完成予想図



グランエントランスホール完成予想図



アルトゥーレスイート完成予想図



ビューラウンジ完成予想図

※これらの絵図は図面に基き描き起こしたもので実際とは多少異なります。※一部CG処理をおこなっています。
※ビューラウンジ完成予想図 窓外の風景は現地(高さ約55m)18階相当より南西側(東シナ海方面)を撮影した
写真(2008年4月撮影)をCG処理により合成したものです。
アルトゥーレスイートのご利用には、一定の手続き・条件があります。

今春3月、
竣工予定。



沖縄県内最大級

19階
421邸

※沖縄県内での分譲マンションのうち、総戸数421戸は最大となります。(2009年11月11日現在、(株)不動産経済研究所調べ)

アルトゥーレ美浜

右記バーコードを対応端末で読みとっていただくことで、簡単に資料請求サイトに
アクセスできます。※一部対応しない機種がございます。



ご予約・お問い合わせ・資料請求は、ライオンズマンション総合案内センター
0120-117406

〈事業主・売主〉

DAIKYO
株式会社 大京

〈事業主・売主〉

大和ハウス工業株式会社
Daiwa House
大和ハウスのグループ

美浜アメリカンビレッジ入口
デラスガーデン 美浜リゾート
うおう亭 桑江
グルメ回転 寿司市場 ローソン
アルトゥーレ美浜 マンションギャラリー どんかつ 太郎 北谷店 58
詳細地図

アルトゥーレ美浜マンションギャラリー

58号線沿い 北谷町美浜アメリカンビレッジ入口
那覇より嘉手納向け 桑江交差点左折 観覧車近く
マンションギャラリー 北谷町美浜2-1-14 ※建設地とは異なります。

【アルトゥーレ美浜 物件概要】 ■所在/沖縄県中頭郡北谷町字宮城1番1(登記記録) ■交通/琉球バス読谷線「伊平」バス停 徒歩5分 ■用途地域/第一種住居地域 ■敷地面積/18,219.02㎡(建築確認対象面積) ■建築面積/8,425.06㎡ ■建築延面積/51,933.92㎡(容積対象外面積15,500.16㎡含む) ■構造・規模/鉄筋コンクリート造、地上19階建て、陸屋根、共同住宅 ■建築確認番号/第E107039584号(2008年4月3日) 第E108036483号(2008年12月3日)(計画変更) 第E109028598号(2009年9月30日)(計画変更) ■総戸数/421戸(住居)その他(ビューラウンジ1戸、アルトゥーレクラブ1戸、アルトゥーレスイート1戸) ■販売戸数/24戸 ■間取り/LDK+Sr+WIC~4LDK+MC ※Sr=サービスルーム(納戸)・WIC=ウォークインクローゼット・MC=マルチクローク ■販売価格/2,330万円(1戸)~7,940万円(1戸) ■最多販売価格帯/3,200万円台(3戸) ■専有面積/61.45㎡~120.03㎡ ■バルコニー面積/13.10㎡~38.72㎡ ■ルーフトバルコニー面積/42.76㎡~44.86㎡ ■竣工日/2010年3月10日予定 ■入居開始日/2010年3月15日予定 ■事業主・売主/株式会社大京 〒151-8506 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-24-13千駄ヶ谷第21大京ビル TEL:03(3475)1111(大代表) ●宅地建物取引業免許証番号/国土交通大臣(12)第792号 ●社団法人:不動産協会会員 ●社団法人:首都圏不動産公正取引協議会加盟 ●事業主・売主/大和ハウス工業株式会社 沖縄支店 マンション営業所 〒900-0006 沖縄県那覇市おもろまち4丁目11番25号 TEL:098(941)7117 ●建設業許可番号/国土交通大臣許可(特-17)第5279号 ●宅地建物取引業免許証番号/国土交通大臣(13)第245号 ●社団法人:不動産協会会員 ●社団法人:首都圏不動産公正取引協議会加盟 ■販売提携(代理)/株式会社大京・大和ハウス工業株式会社沖縄支店 ■管理形態/区分所有者全員で管理組合を構成し、管理組合より管理受託者(株式会社大京アステージ)へ委託。管理員通勤業務方式。 ■設計・監理/株式会社藤田建築設計事務所 ■施工/株式会社國場組 ■管理費(月額)/11,300円~20,900円 ■修繕積立金(月額)/4,730円~9,240円 ■修繕積立基金(引渡し時一括払い)/189,200円~369,600円 ■ルーフトバルコニー使用料(月額)/860円~900円 ■駐車場(月額・賃貸)/509区画 月額2,000円~10,000円 ■バイク置場(月額・賃貸)/68台 月額500円~1,000円 ■自転車置場(月額・賃貸)/176台 月額2,400円 ■手付金等保証機関/西日本住宅産業信用保証株式会社 ■竣工後の権利形態/敷地は所有権(共有)、建物(専有部分)は区分所有 ■取引条件の有効期限/2010年3月31日 ※表示価格には消費税が含まれております。 ※表示内容は2009年12月25日現在のものです。

税

税理士法人プレゼンサポート会計事務所

<http://www.fzco.co.jp/>

務と会計を身近に、 起業と企業をサポート!

当社は本島及び石垣島を拠点に、税務会計にコンサル業務を取り入れ、通常の会計業務だけに留まらず事業再生支援等を中心に業務展開を行っております。

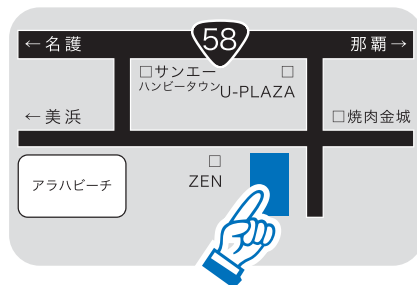
その理由として、当社は日本最大級のネットワークをもつ株式会社船井財産コンサルタンツ沖縄を介し豊富な実例データ保有量とノウハウを蓄積していることから、様々なスタイルによる分析を実現させ、お客様と企業の現状を把握することで今後の方針と対策をズバリご提案致しております。

当社のモットーは「顧客第一主義」です。



< 業務案内 >

- 法人の決算申告書の作成
- 個人の確定申告書の作成
- 会計指導・監査
- 給与計算・年末調整
- 相続税対策
- 記帳代行業務
- その他、税務相談等



■ 税理士法人プレゼンサポート会計事務所
〒904-0117 北谷町北前1丁目17番9号
TEL 098-921-7381 FAX 098-921-7382

月次監査・記帳指導

毎月1回関与先様へ訪問し、月次の帳票類、
入力状況・試算表の確認

顧問先経理担当者に会計処理の指導等

月次試算表の完成

月次報告会

社長及び経理担当者へ当月の月次試算表等内容報告

当月の売上高・原価・諸経費・利益
キャッシュフロー状況の報告

顧客企業様の質問や相談への対応

月次報告会后、社長より今後の見通しをヒヤリング

売上げ予想確認後、簡易損益シミュレーション等の
作成によるキャッシュフロー対策

その他、経営的な問題点等をヒヤリング

内容確認後、船井財産コンサルタンツ沖縄にて対策等提案

資産税【相続・贈与】

相続は、事前対策以外の対策方法はありません！
日本人の財産構成は、不動産に偏っている傾向があり、多額の相続
税を納付できるだけの現預金を持っていないケースが多いようです。

- 1 相続税シミュレーション
- 2 相続事前対策
- 3 相続税申告

確定申告

あなたは確定申告お済みですか？

平成21年度確定申告・納税期間

所得税：**2/16(火)**から**3/15(月)**まで
贈与税

消費税：**2/16(火)**から**3/31(水)**まで

確定申告についてなんでもご相談ください。なんでも手助けいたします。



ワンコイン 相談会開催!

確定申告についての相談
1回30分で**500円**にて
受付しております。

※お気軽にお問い合わせください。



期間：1/25(月)から3/14(日)まで

※事前予約制